

B2.25 En la joyería



- Seleccionar y comentar objetos personales para ocasiones especiales
- Habla sobre accesorios, objetos de valor y objetos personales

La joya	<i>(Il gioiello)</i>	El reloj de pulsera	<i>(L'orologio da polso)</i>
El anillo	<i>(L'anello)</i>	El broche	<i>(La spilla)</i>
El collar	<i>(La collana)</i>	El certificado de autenticidad	<i>(Il certificato di autenticità)</i>
Los pendientes	<i>(Gli orecchini)</i>	El oro blanco	<i>(L'oro bianco)</i>
La pulsera	<i>(Il braccialetto)</i>	La plata de ley	<i>(L'argento sterling)</i>
La alianza	<i>(La fede nuziale)</i>	El acero inoxidable	<i>(L'acciaio inossidabile)</i>
El colgante	<i>(Il ciondolo)</i>	La correa	<i>(Il cinturino)</i>
La gargantilla	<i>(Il girocollo)</i>	El diamante	<i>(Il diamante)</i>
La cadena de oro	<i>(La collana d'oro)</i>	Tener un valor sentimental	<i>(Avere un valore sentimentale)</i>
La cadena de plata	<i>(La collana d'argento)</i>	Combinar con	<i>(Abbinarsi a)</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Al elegir un **anillo de compromiso**, muchas parejas optan por un **solitario** de **oro blanco**, apreciado por su elegancia y resistencia. La **gema** central suele ser un diamante, asociado al amor duradero, aunque también se ven diseños con **zafiro** rodeado de diamantes que se pusieron de moda por una figura conocida. Además, existen anillos estilo eternity que se usan como alianzas. *Venga*, compara opciones: algunas personas prefieren pulseras o pendientes, y muchos hombres eligen relojes como regalo.

*Quando si sceglie un **anello di fidanzamento**, molte coppie optano per un **solitario** in **oro bianco**, apprezzato per la sua eleganza e resistenza. La **gemma** centrale è di solito un diamante, associato all'amore duraturo, anche se si vedono anche design con **zaffiro** circondato da diamanti che sono diventati di moda grazie a una figura nota. Inoltre, esistono anelli stile eternity che si usano come fedeli. Dai, confronta le opzioni: alcune persone preferiscono bracciali o orecchini, e molti uomini scelgono gli orologi come regalo.*

1. ¿Qué característica explica el valor simbólico del diamante en muchos anillos de compromiso?
 - a. Su rareza en el mercado actual
 - b. Su relación con la moda victoriana
 - c. Su color azul intenso
 - d. Su durabilidad y resistencia
2. Qué hecho contribuyó a que se popularizara el anillo con zafiro y diamantes alrededor?
 - a. Una norma que obliga a usar zafiro en compromisos
 - b. La tradición de las bodas medievales
 - c. Una campaña de joyerías en redes sociales
 - d. La elección de la princesa Diana de Gales

1-d 2-d

2. Grammatica: Imperativi di incitamento e reazione: venga, anda, vaya...



Ci sono forme fisse dell'imperativo che si usano per esprimere incoraggiamento, sorpresa o consolazione nella conversazione quotidiana.

Expresión	Ejemplo
Venga	Venga , prueba la gargantilla para la boda. (<i>Dai, prova il girocollo per il matrimonio.</i>)
Anda	Anda , combina la pulsera con el collar. (<i>Dai, abbinati il bracciale con la collana.</i>)
Vaya	Vaya , ese diamante tiene valor sentimental. (<i>Accidenti, quel diamante ha valore affettivo.</i>)
No te preocupes	No te preocupes , podemos reparar el broche. (<i>Non ti preoccupare, possiamo riparare la spilla.</i>)

"Vaya, vaya" si usa per esprimere sorpresa o incredulità, generalmente in modo ironico o enfaticizzato.

- _____, si quiere, pruebe esta gargantilla con el vestido y vemos si le favorece. (*Venga, se vuole, provi questa collana con il vestito e vediamo se le dona.*)
 a. Vengan b. Vamos c. Viene d. Venga
- _____, no me esperaba que el broche fuera de plata de ley; pensaba que era acero inoxidable. (*Caspita, non mi aspettavo che la spilla fosse in argento sterling; pensavo fosse acciaio inossidabile.*)
 a. Ande b. Anda c. Vamos d. Oiga

1. Venga 2. Anda

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



- (Venga) Prueba la gargantilla antes de decidirte.

(Venga, prova il girocollo prima di deciderti.)

- (Anda) Combina esta pulsera con el collar, queda más elegante.

(Anda, abbinati questo braccialetto con la collana; sta più elegante.)

- (Vaya) Ese broche tiene mucho valor sentimental para mi abuela.

(Vaya, quella spilla ha un grande valore sentimentale per mia nonna.)

1. Venga, prueba la gargantilla antes de decidirte. 2. Anda, combina esta pulsera con el collar; queda más elegante. 3. Vaya, ese broche tiene mucho valor sentimental para mi abuela.

Correggi l'errore

- Vaya, va, este reloj parece de mucho valor.

 Accidenti, accidenti, questo orologio sembra di grande valore.

- No te preocupa, podemos ajustar el anillo hoy.

Non ti preoccupare, possiamo regolare l'anello oggi.

1. *Vaya, vaya, este reloj parece de mucho valor.* **2.** *No te preocupes, podemos ajustar el anillo hoy.*

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| a. el certificado de autenticidad | 1. Vaya, no es solo su precio: importa por recuerdos personales. |
| b. tener un valor sentimental | 2. Venga, pídale: documento que garantiza que una joya es auténtica. |
| c. combinar con | 3. Anda, pruébalo: conjuntar un accesorio con otra prenda o joya. |



a-2 b-1 c-3

2. Guida rapida per scegliere gioielli di fidanzamento e matrimonio (QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: oro blanco, alianzas, certificado de autenticidad, joya, valor sentimental, combina con, reloj de pulsera

Antes de comprar una (1) _____ para un compromiso o una boda, varias joyerías de Madrid recomiendan pedir el (2) _____ y comprobar el tipo de metal: (3) _____ de 18 quilates, plata de ley o acero inoxidable. Si buscas algo para uso diario, conviene valorar el mantenimiento y si la pieza (4) _____ tu estilo, no solo el precio.

En anillos, el solitario sigue siendo el más solicitado, pero crecen las (5) _____ tipo "eternity" y los diseños con zafiro. Para regalar, muchos clientes prefieren un (6) _____ o unos pendientes discretos. Los expertos recuerdan que algunas piezas tienen un (7) _____: pueden ajustarse, grabarse o repararse sin perder su sentido.

Prima di acquistare un gioiello per un fidanzamento o un matrimonio, diverse gioiellerie di Madrid consigliano di richiedere il certificato di autenticità e di verificare il tipo di metallo: oro bianco a 18 carati, argento sterling o acciaio inossidabile. Se cerchi qualcosa per l'uso quotidiano, conviene valutare la manutenzione e se il pezzo si abbina al tuo stile, non solo il prezzo.

Per quanto riguarda gli anelli, il solitario continua a essere il più richiesto, ma aumentano le fedi tipo "eternity" e i design con zaffiro. Per fare un regalo, molti clienti preferiscono un orologio da polso o degli orecchini discreti. Gli esperti ricordano che alcuni pezzi hanno un valore sentimentale: possono essere adattati, incisi o riparati senza perdere il loro significato.

(1) joya, (2) certificado de autenticidad, (3) oro blanco, (4) combina con, (5) alianzas, (6) reloj de pulsera, (7) valor sentimental

1. ¿Qué criterios seguirías tú para elegir una joya para una ocasión especial y cómo justificarías la elección (material, uso diario, estilo y valor sentimental)?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

1. La hablante busca un regalo para la boda de su hermana que será pronto.
2. Ha decidido comprar el collar de oro blanco porque es el estilo habitual de su hermana.
3. Para gastar menos, piensa comprar una pulsera y posponer la compra de un anillo.



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Venga, _____ esta gargantilla de plata de ley con los pendientes y dime si te conviene para la boda. *(Dai, abbinata questa gargantilla in argento sterling con gli orecchini e dimmi se ti conviene per il matrimonio.)*
- a. combina b. combinad c. combine d. combinas
2. Anda, _____ el anillo de oro blanco un momento y comprueba si te queda cómodo. *(Dai, indossa l'anello in oro bianco per un momento e controlla se ti sta comodo.)*
- a. lucid b. luces c. luzca d. luce
3. No te preocupes, _____ la alianza con una cadena de oro fina y quedará elegante sin recargar. *(Non ti preoccupare, abbinata la fede con una catenina d'oro sottile e sarà elegante senza appesantire.)*
- a. combinad b. combines c. combina d. combinar

1. combina 2. luce 3. combina

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Elegir alianza para boda

Dependienta (Laura): *Buenos días, ¿en qué puedo ayudarte? ¿Buscas una alianza para una ocasión especial?*

(Buongiorno, in che cosa posso aiutarti? Cerchi una fede per un'occasione speciale?)

Cliente (Javier): *Sí, estoy mirando alianzas; quiero algo discreto, pero que dé sensación de calidad.*

(Sì, sto guardando delle fedeli; voglio qualcosa di discreto, ma che dia una sensazione di qualità.)

Dependienta (Laura): *Para ese estilo el oro blanco funciona muy bien y combina con casi todo; si prefieres algo más resistente para el día a día, también tenemos opciones en acero inoxidable.*

(Per questo stile l'oro bianco funziona molto bene e si abbinata con quasi tutto; se preferisci qualcosa di più resistente per il giorno per giorno, abbiamo anche opzioni in acciaio inossidabile.)

Cliente (Javier): *Me interesa el oro blanco, pero quiero asegurarme del origen: ¿esta pieza viene con certificado de autenticidad? Y, por cierto, ¿me puedes decir la talla?*

(Mi interessa l'oro bianco, ma voglio assicurarmi dell'origine: questo pezzo viene con certificato di autenticità? E, a proposito, mi puoi dire la misura?)

Dependiente (Laura): *Por supuesto, te damos el certificado y la factura; ahora te tomo la medida y te enseño dos modelos para que compares el acabado.*

(Certo, ti diamo il certificato e la fattura; ora ti prendo la misura e ti mostro due modelli così puoi confrontare la finitura.)

1. ¿Qué material recomienda Laura y por qué?

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Me interesa algo que combine con... / ¿Me puede explicar la diferencia entre...? / Antes de decidir, quisiera ver el certificado de autenticidad.



1. Estás en una joyería en España con presupuesto limitado para una ocasión especial. ¿Qué le pedirías al dependiente y qué criterios usarías para decidirte?

2. Has heredado un reloj o una joya con valor sentimental que no encaja con tu estilo actual. ¿Qué harías con ese objeto y cómo se lo explicarías a tu familia?

7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta. Estoy en la joyería de la calle Serrano y me estoy volviendo loca... Busco un regalo para la boda de mi hermana: algo que pueda ponerse ese día y también después. Me enseñan una **gargantilla** de **plata de ley** y unos **pendientes** pequeños (dicen que combinan con casi todo). También hay un **anillo** en **oro blanco**, pero se me va de presupuesto.

¿Qué elegirías tú? Y si compro aquí, ¿crees que debería pedir **certificado de autenticidad** o es exagerado?

- Laura



Scrivi una risposta appropriata: *Si yo estuviera en tu lugar, me inclinaria por... / Venga, comprueba si el cierre es cómodo y... / No te preocupes: también puedes preguntar por la política de cambios si...*

Verbi importanti

tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Combinar (*combinare*)

Imperativo
¡Combina!
¡Combine!
¡Combinemos!
¡Combinad!
¡Combinen!

Lucir (*luce*)

Imperativo
¡Luce!
¡Luzca!
¡Luzcamos!
¡Lucid!
¡Luzcan!